

Remove stub / 撕下存根 / Desprenda el talón ▲

OFFICIAL BALLOT

DEMOCRATIC PARTY BALLOT
Consolidated Statewide Direct Primary Election
City and County of San Francisco
June 8, 2010

Congressional District 12, Senate District 8, Assembly District 13

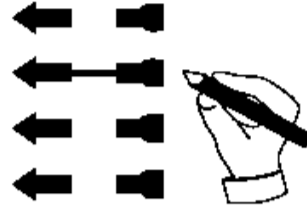
INSTRUCTIONS TO VOTERS: Complete the arrow pointing to your choice, as shown in the picture. To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name on the blank line provided and complete the arrow. If you make a mistake, ask a pollworker for a new ballot.

選民指南：請將指向您選擇的箭頭和箭尾劃線連接起來，如圖所示。如果想要投選合格補寫候選人，在提供的空位上填寫此人的姓名，並將箭頭和箭尾劃線連接起來。如果發生填寫錯誤，向投票站工作人員要求一份新的選票。

INSTRUCCIONES PARA LOS ELECTORES: Complete la flecha que señala su selección, tal como se indica en la imagen. Para votar por un candidato calificado no listado, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco provisto, y complete la flecha. Si comete un error, pida otra boleta al trabajador electoral.

BOLETA OFICIAL

BOLETA DEL PARTIDO DEMÓCRATA
Elecciones Estatales Primarias Directas Consolidadas
Ciudad y Condado de San Francisco
8 de junio de 2010



Start here 在此開始 Empiece aquí

PARTISAN OFFICES
黨派官職
CARGOS PARTIDISTAS

STATE - 州 - ESTADO

GOVERNOR
州長
GOBERNADOR
Vote for One / 選一名 / Vote por Uno

VIBERT GREENE
維貝爾·格林
Mechanical Engineer / CEO
機械工程師 / 首席執行官
Ingeniero Mecánico / Director General

LOWELL DARLING
羅威爾·達令
Independent Artist
獨立藝術家
Artista Independiente

EDMUND G. "JERRY" BROWN
艾德蒙德·G·“傑瑞”·布朗
Attorney General of California
加州首席檢察官
Procurador General de California

JOE SYMMON
喬·西蒙
Non-Profit Organization President
非營利組織總裁
Presidente de Organización sin Fines de Lucro

PETER SCHURMAN
彼得·舒曼
Non-Profit Organization Consultant
非營利組織顧問
Consultor en Organización sin Fines de Lucro

CHARLES "CHUCK" PINEDA, JR.
小查爾斯·“查克”·皮內達
Parole Board Judge
假釋委員會法官
Juez de la Junta de Libertad Condicional

RICHARD WILLIAM AGUIRRE
理查德·威廉·阿基爾
Businessman
商人
Hombre de Negocios

LIEUTENANT GOVERNOR
副州長
VICEGOBERNADOR
Vote for One / 選一名 / Vote por Uno

GAVIN NEWSOM
紐森
Mayor, City and County of San Francisco
三藩市市縣市長
Alcalde de la Ciudad y Condado de San Francisco

ERIC KOREVAAR
艾瑞克·柯瑞瓦
Scientist / Father / Businessman
科學家 / 父親 / 商人
Científico / Padre / Hombre de Negocios

JANICE HAHN
珍尼斯·韓恩
Los Angeles City Councilwoman
洛杉磯市市議員
Concejala de la Ciudad de Los Angeles

SECRETARY OF STATE
州務卿
SECRETARIO DE ESTADO
Vote for One / 選一名 / Vote por Uno

DEBRA BOWEN
黛伯拉·博文
Secretary of State
州務卿
Secretaria de Estado

CONTROLLER
主計長
CONTRALOR
Vote for One / 選一名 / Vote por Uno

JOHN CHIANG
江俊輝
Controller
主計長
Contralor

WRITE-IN / 補寫候選人 / NO LISTADO

STATE - 州 - ESTADO

TREASURER
財政部長
TESORERO
Vote for One / 選一名 / Vote por Uno

BILL LOCKYER
比爾·羅基萊
California State Treasurer
加州財務部長
Tesorero del Estado de California

ATTORNEY GENERAL
首席檢察官
PROCURADOR GENERAL
Vote for One / 選一名 / Vote por Uno

CHRIS KELLY
克里斯·凱立
Attorney / Businessman
律師 / 商人
Abogado / Hombre de Negocios

KAMALA D. HARRIS
賀錦麗
District Attorney, City and County of San Francisco
三藩市市縣地方檢察官
Fiscal del Distrito de la Ciudad y Condado de San Francisco

PEDRO NAVA
佩德羅·納瓦
Attorney / Assemblymember
律師 / 議員
Abogado / Miembro de la Asamblea

ALBERTO TORRICO
阿爾伯特·托立柯
Workers' Rights Attorney
工人權益律師
Abogado de Derechos Laborales

MIKE SCHMIER
邁克·施密爾
Employee Rights Attorney
僱員權益律師
Abogado de Derechos Laborales

TED W. LIEU
泰德·W·里優
Military Prosecutor / Lawmaker
軍事檢察官 / 立法者
Fiscal Militar / Legislador

ROCKY DELGADILLO
羅基·德賈迪洛
Attorney at Law
律師
Abogado

INSURANCE COMMISSIONER
保險局長
COMISIONADO DE SEGUROS
Vote for One / 選一名 / Vote por Uno

DAVE JONES
戴夫·瓊斯
Member, California State Assembly
加州議會議員
Miembro de la Asamblea Estatal de California

HECTOR DE LA TORRE
赫克特·德拉托利
California Legislator
加州立法委員
Legislador de California

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION, DISTRICT 1
州公平委員會成員，第1選區
MIEMBRO DE LA DIRECTIVA ESTATAL DE IGUALACIÓN, DISTRITO 1
Vote for One / 選一名 / Vote por Uno

TED FORD
泰德·福特
Economist
經濟學家
Economista

G. ALAN MONTGOMERY
G·艾倫·蒙哥馬利
Broker / Paralegal / Investor
經紀人 / 律師助理 / 投資者
Corredor / Auxiliar en Derecho / Inversionista

BETTY T. YEE
余淑婷
Equalization Board Member
公平委員會成員
Miembro de la Directiva de Igualación

WRITE-IN / 補寫候選人 / NO LISTADO

FEDERAL - 聯邦

UNITED STATES SENATOR
美國參議員
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS
Vote for One / 選一名 / Vote por Uno

BARBARA BOXER
芭芭拉·柏克瑟
United States Senator
美國參議員
Senadora de los EE.UU.

BRIAN QUINTANA
布萊恩·奎塔那
Businessman / Educator
商人 / 教育工作者
Hombre de Negocios / Educador

ROBERT M. "MICKEY" KAUS
羅伯特·M·“米奇”·考斯
Journalist / Blogger
記者 / 博客
Periodista / Redactor de Blogs

UNITED STATES REPRESENTATIVE
美國眾議員
REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS
DISTRICT 12 / 第12選區 / DISTRITO 12
Vote for One / 選一名 / Vote por Uno

JACKIE SPEIER
傑姬·斯貝爾
Congresswoman, 12th Congressional District
眾議院第十二選區女眾議員
Congresista por el Distrito Congressional 12

WRITE-IN / 補寫候選人 / NO LISTADO

STATE - 州 - ESTADO

STATE SENATOR
州參議員
SENADOR ESTATAL
DISTRICT 8 / 第8選區 / DISTRITO 8
Vote for One / 選一名 / Vote por Uno

LELAND YEE
余胤良
State Senator
州參議員
Senador Estatal

WRITE-IN / 補寫候選人 / NO LISTADO

MEMBER, STATE ASSEMBLY
州眾議員
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL
DISTRICT 13 / 第13選區 / DISTRITO 13
Vote for One / 選一名 / Vote por Uno

TOM AMMIANO
湯姆·阿米艾諾
Assembly Member
州議會議員
Miembro de la Asamblea

WRITE-IN / 補寫候選人 / NO LISTADO

Vote both sides of ballot
請在選票兩面投票

Vote en ambos lados de la boleta

DEM 1/2
(2B1)